

Kiralık Konak Romanında Batılılaşma ve Dil Sorunları

Ürün Kodu	: K488
Yazar	: İbrahim DEMİRCİ
Kategori	: İnceleme
Basım Yılı	: Haziran 2018
Baskı	: 1. Baskı
Sayfa Sayısı	: 128
Liste Fiyatı	: 15,00 TL
İndirim Oranı %	: 20.00
İndirimli Fiyatı	: 12,00 TL
ISBN	: 9786059556880
Barkod	



Ürünü görüntülemek için taratın!



KIRALIK KONAK ROMANINDA

BATILILAŞMA VE DİL SORUNLARI

İBRAHİM DEMİRCİ

Kiralık Konak romanı aslında neyi anlatmak istiyor? Ailenin çözümlüşünü mü, konak hayatının çöküşünü mü, imparatorluğun dağılmasını mı?

Bu soruya “Hepsini birden!” cevabını vermemiz mümkündür. Hakkı Celis, “Boş bir odada saatlerce Klodel’in şiirlerini inşat eden” o çocuk, sadeleştirme operasyonundan sonra “Verlaine şiirleri”ni inşat eder olmuştur (s. 153). Bu değişikliğin arkasında özel bir kasıt arayalım mı? Acaba Paul Claudel (1868-1955) koyu bir katolik olduğu için Kiralık Konak’tan kovulmuş olabilir mi?

Acaba Kiralık Konak romanının basımında gösterilen özensizlikte ve bu özensizliğin giderek artmasında bu resmîliğin de bir payı var mıdır?

Bu soruya üzülerek “evet” cevabını verebiliriz. Çünkü ülkemizde resmî işler, öteden beri bir tür dokunulmazlık, tartışılmazlık zırhıyla kuşatılmıştır. Bu durum, o işleri değerli ve saygın bir konuma yükseltmez. Tam tersine, geçici olarak tahammül edilmesi gereken bir “gösteri”ye, “gösteriş”e, “angarya”ya dönüştürür. Angaryadan düzgün ürün çıkmaz.